SAMSUNG

OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

Indoor Unit	Outdoor Unit
SH09AI8R	SH09AI8RX
SH09AI8V	SH09AI8VX

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Split-type Room Air Conditioner (Cool and Heat)
Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración y Calefacción)
Climatiseur de type Séparé (Refroidissement et Chauffage)
Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento e Riscaldamento)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração e Aquecimento)
Geteilte raumklimaanlage (Kühlen und Wärmen)
ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ (Ψύξης και Θέρμανσης)

ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼ DB98-16808A(1)

Precauzioni per la Sicurezza

Gli precauzioni Sicurezza seguente devono essere preso quando usando vostro aria condizionata.

⚠ *AVVERTIMENTO* Rischio della scossa. • Può causare il danno o la morte. • Scollegare tutti erogazioni del potenza elettrico remoto prima il servizio, l'installazione o la pulizie. • Questo deve essere fatto dalla manifattura o suo agente servizio o una persona qualificata simile per evitare un rischio.

MENTRE OPERAZIONE

- Gli utenti di questo prodotto sono avvertito che non provare a riparare di questo prodotto alla sua discrezione. Invece, sono richiesto a contattare direttamente al centro servizio desinato o la presa che il prodotto ha acquistato.
- Non versare qualche sorto della liquida nella unita.
  Dovrei questo succede, staccare o l'interrutore principale della unita e contattare un centro servizio autorizato.
- Non inserire qualcosa fra le pale della presa d'aria perchè il ventaglio interno può essere dannegiato e poteva causare la ferita.
  Mantenere i bambini lontano dalla unita.
- Non mettere qualche ostacoli davanti la unita.
- Non spruzzare la liquida di qualche sorto nella unita interna.
  Dovrei questo succeed, l'interrutore off dell'interruzione ha usato per vostro d'aria condizionata e conttare vostro specialista d'installazione.
- Accertarsi che l'unita è ventagliato corretamente ai tutti tempi:
  Non mettere tessuta o altri materiali sopra questo.
- Se il telecomando di radio non sarà essere usato per un lungo tempo, rimuovere le batterie. (Se applicabile)
- Quando usando un telecomando di radio, la distanza non dovrei essere più di 7 metri dall'aria condizionata. (Se applicabile)

PREDISPOSIZIONE DELLA UNITA

- Prima cacciare il dispositivo, questo è necessario per tirare dietro gli elementi batterie e sbarazzarsi di loro sicurezza per la razione del riciclaggio.
- Quando bisogna a disporre della unita, consultare vostro venditore.
  Se i tubi sono rimosso incorettamente, la refrigerante può soffiare fuori e venire nel contatto con vostro pelle, causa ferire.
  Liberando la refrigerante nella atmosfera anche i danni delle ambiente.
- Prego a riciclaggiare o disporre del assemblaggio di materiale per questo prodoto nel modo responsabile ambientalemente.

ALTRI

- Non immagazzinare o imbarcare l'aria condizionata rovesciato o da un lato per evitare il danno al compressore.
- L'applicazione non è inteso per usare dai bambini piccoli o le persone debole senza sorveglianza: I bambini piccoli dovrebbe essere sorvegliato per assicurare che non giocare con l'applicazione.
- Il corrente Massimo è misurato secondo al standardo IEC per la sicurezza e il corrente è misurato secondo il standardo ISO per l'efficienza dell'energia.

Contenuti

◆ ***PREPARAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

- Precauzioni per la Sicurezza 2
- Veduta delle Unità 4
- Telecomando - tasti e display 6
- Introduzione 7
- Inserimento delle batterie nel telecomando 8

◆ ***AZIONAMENTO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

- Selezione della modalità di funzionamento automatico 9
- Raffreddamento dell'ambiente 10
- Riscaldamento dell'ambiente 11
- Modifica immediata della temperatura dell'ambiente 12
- Eliminazione dell'umidità in eccesso 13
- Aerazione dell'ambiente 14
- Selezione energia risparmio modo 15
- Generating anion 16
- Regolazione della direzione del flusso d'aria 17

◆ ***PROGRAMMAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

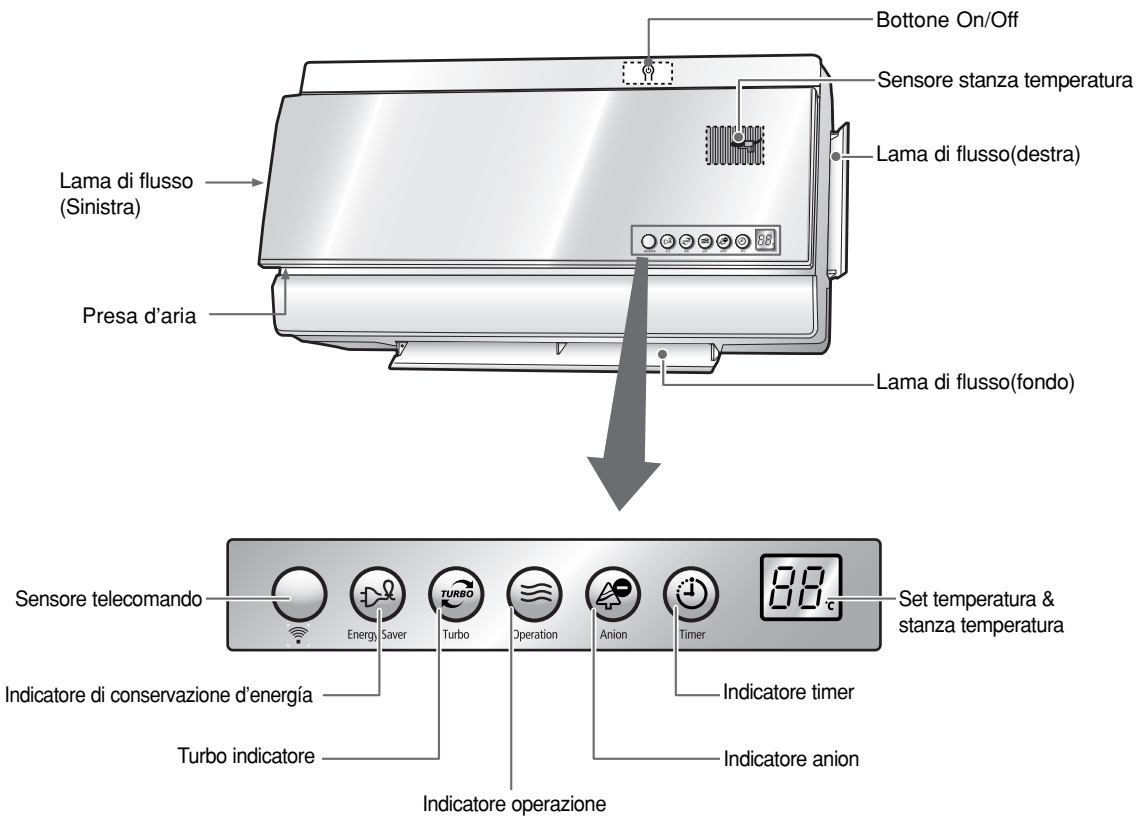
- Registrazione dell'On Timer 18
- Registrazione dell'Off Timer 19
- Regolazione del timer Sleep 20

◆ ***RECOMENDACIONES DE USO***

- Suggerimenti operativi 21
- Temperature ed umidità 22
- Impiego del condizionatore d'aria senza telecomando 22
- Risoluzione dei problemi più comuni 23
- Pulizia del condizionatore d'aria 24
- Sostituzione Filtro Deodorizzazione 25

Veduta delle Unità

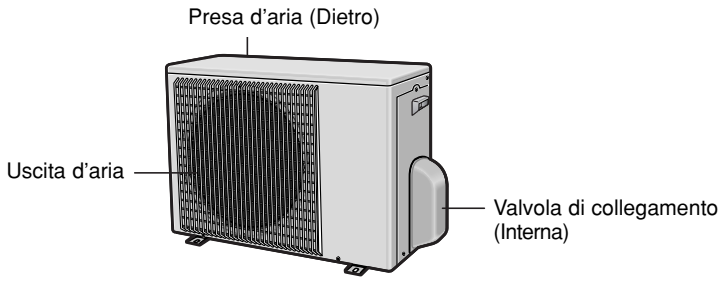
Unità Interna



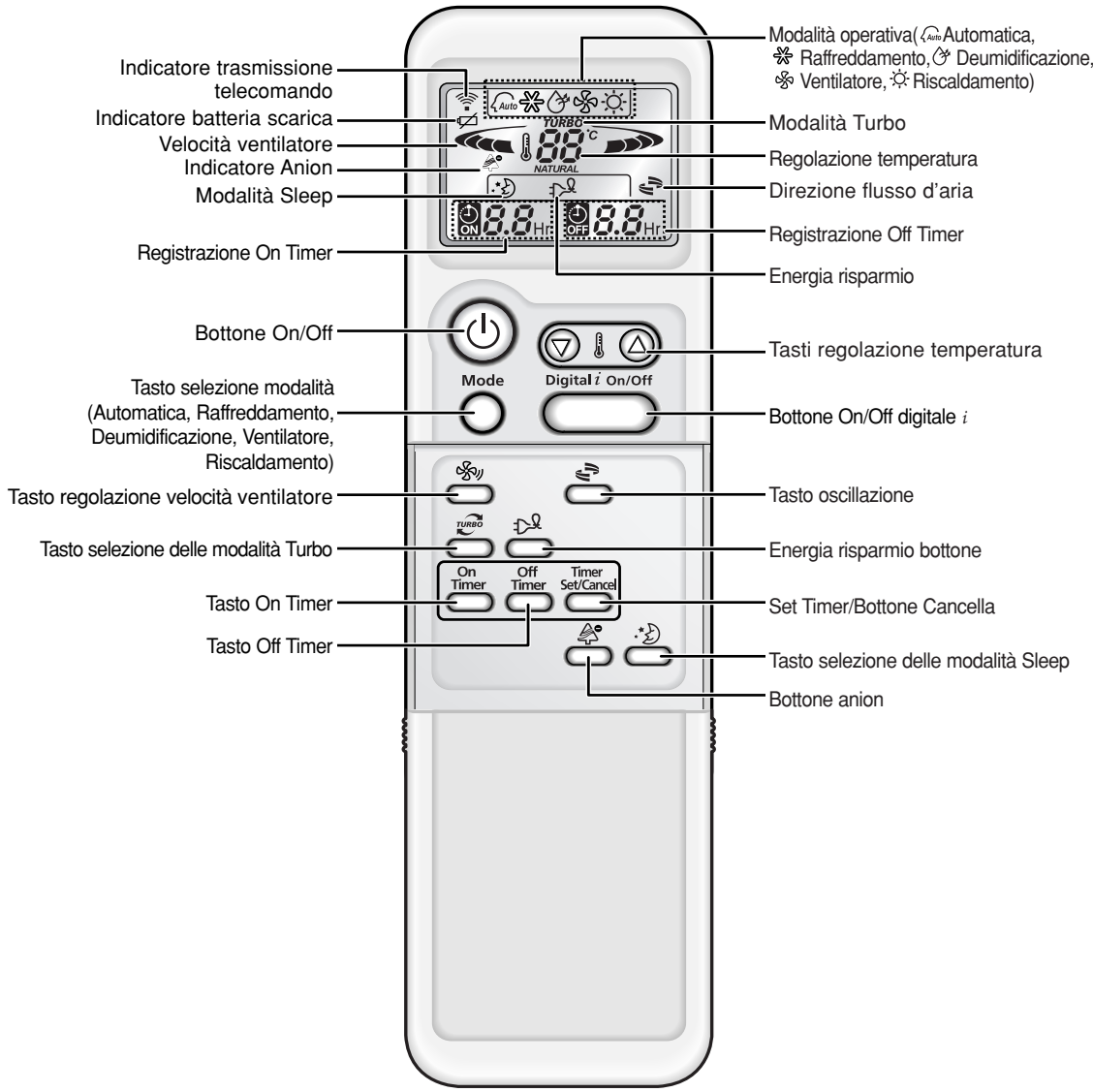
Nota

- Se vuoui accende/spegnere il display mentre operazione, premere il Digital On/Off bottone sul controllo remoto.
- Il sensore temperatura della stanza rilleva la temperatura intorno il sensore, e mostra la temperatura sul display.

Unità Esterna



Telecomando - tasti e display



Introduzione

Avete appena acquistato un condizionatore d'aria ad unità separate, che vi è stato installato dal vostro tecnico installatore.

Il manuale di "Istruzioni per l'Uso" contiene numerose informazioni preziose sull'uso del condizionatore d'aria. Dedicate il tempo necessario alla lettura di queste pagine perché vi aiuteranno a trarre pieno profitto dalle funzionalità di questo prodotto.

Il manuale è strutturato come segue.

- ***Nelle pagine 4 e 6 vengono illustrati:***
  - ***Le unità interna ed esterna***
  - ***Il telecomando (tasti e display)***

  Queste illustrazioni vi consentiranno di localizzare i tasti e di comprendere i simboli visualizzati.

- ***Nel manuale, deve cercare un serio del processo paso paso per ogni funzioni disponibile.***

Le illustrazioni nelle procedure graduali utilizzano tre simboli differenti:

PRESS	**PUSH**	**HOLD DOWN**

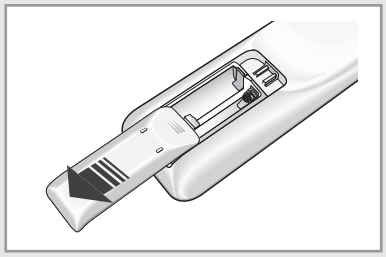
Inserimento delle batterie nel telecomando

È necessario inserire o sostituire le batterie del telecomando quando:

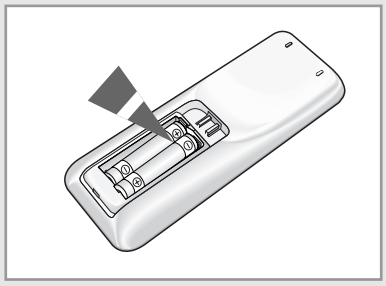
- ***Il condizionatore d'aria è nuovo***
- ***Il telecomando non funziona correttamente***

Nota

- Usate due batterie AAA, LR03 1.5V.
- Non usate batterie vecchie, o diversi tipi di batterie insieme.
- Le batterie verranno scaricate completamente dopo 12 mesi, anche se effettivamente non saranno usate.



1 Spingete con il pollice il coperchio delle batterie situato sul retro del telecomando nella direzione della freccia, e rimuovetelo.



2 Inserite due batterie, rispettando le polarità:

- il + sulla batteria con il + sul telecomando
- il - sulla batteria con il - sul telecomando

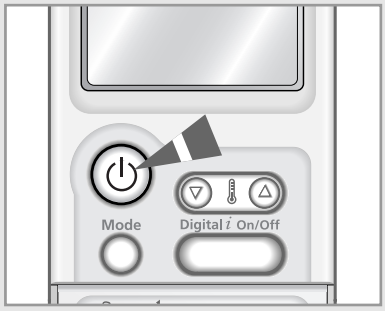
3 Chiudete il coperchio facendo scorrere indietro finché faccia il clic a posto.

Selezione della modalità di funzionamento automatico

Potete avviare il condizionatore d'aria in modalità Automatica tramite il telecomando. Nel modo automatico, la temperatura optimum e il ventaglio della velocità è selezionato automaticamente.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".

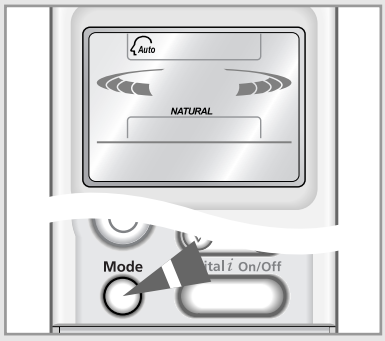


IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

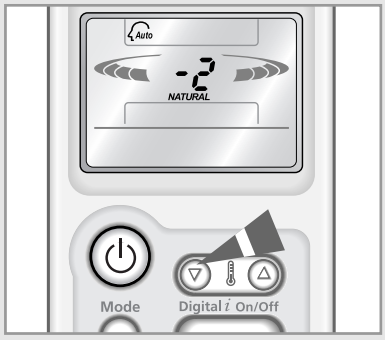
2 Se il Auto non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità AUTO.



Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

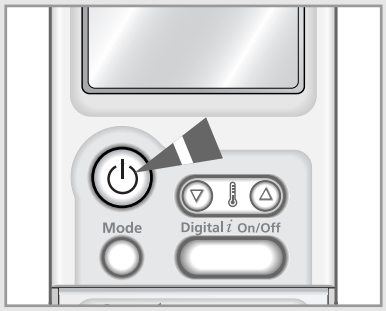
3 Per regolare la temperatura standard(Il condizionatore d'aria si mette alla temperatura standard secondo la temperatura attuale della stanza.), premete : tasto una o più volte.

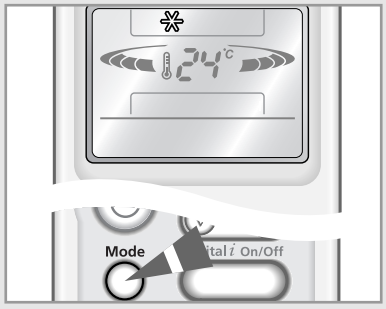


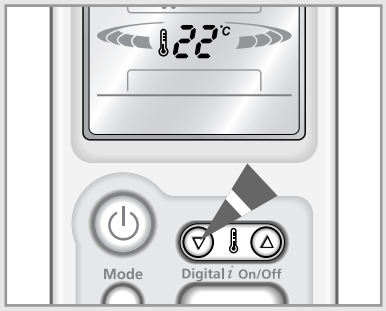
SET TEMP.	SET TEMP.	-	SET TEMP.	SET TEMP.
-2°C	-1°C	Temperatura standard	+1°C	+2°C
< Quando sentite caldo >			< Quando sentite freddo >	

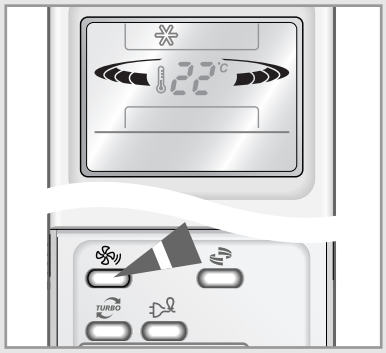
ITALIANO

Raffreddamento dell'ambiente









È necessario selezionare la modalità Cool per procedere alla regolazione della:

- ***Temperatura del raffreddamento***
- ***Velocità del ventilatore durante il raffreddamento***

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unità interna fa il "bip".

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- Collegato alla presa
- Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

Risultato:
- L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità COOL.

Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display.
Temperature possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unità interna fa il "bip".
- Il condizionatore d'aria inizia a raffreddare l'ambiente, a patto che la temperatura ambientale sia superiore rispetto a quella selezionata.
- Se la temperatura della stanza raggiunge la temperatura fissa, l'aria condizionata ferma il raffredamento, ma il ventaglio è ancora operativo.

4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Automatica(rotativa : → → → →)
- Bassa
- Media
- Alta

Risultato: Ogni volta che premete il tasto , l'unità interna fa il "bip".

5 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete la pagina 17.

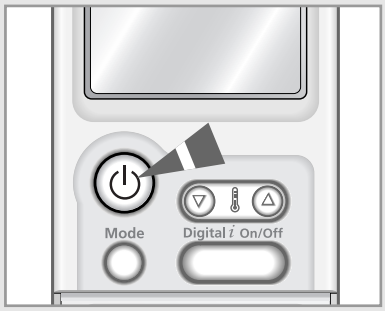
Riscaldamento dell'ambiente

È necessario selezionare la modalità Heat per procedere alla regolazione della:

- ***Temperatura del riscaldamento***
- ***Velocità del ventilatore durante il riscaldamento***

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unità interna fa il "bip".



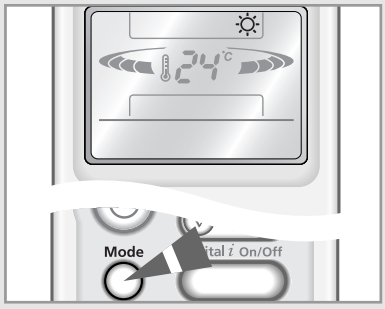
IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:

- Collegato alla presa
- Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

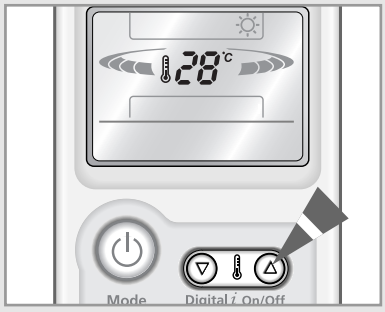
Risultato:
- L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità HEAT.



Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display.
Temperature possibili sono fra 16°C e 30°C inclusi.

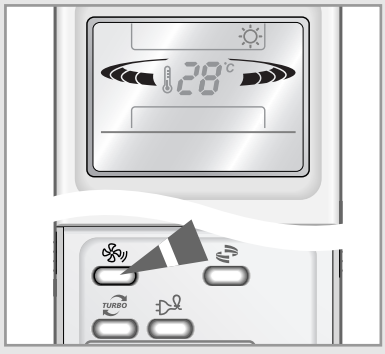
Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unità interna fa il "bip".
- Il condizionatore d'aria inizia a scaldare l'ambiente, a patto che la temperatura ambientale sia inferiore rispetto a quella desiderata (temperatura selezionata +3°C).
- Se la temperatura della stanza raggiunge la temperatura fissa, l'aria condizionata ferma il riscaldamento, ma il ventaglio è ancora operativo.



4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Automatica(rotativa :)
- Bassa
- Media
- Alta

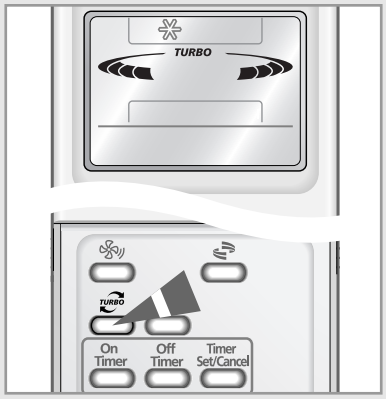
Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto , l'unità interna fa il "bip".
- Per i primi tre-cinque minuti, il ventilatore gira molto lentamente finché l'aria sia scaldata sufficientemente. Una volta raggiunta l'esatta temperatura, il ventilatore opererà alla velocità impostata.



5 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete la pagina 17.

ITALIANO

Modifica immediata della temperatura dell'ambiente



La funzione di raffreddamento/riscaldamento Turbo viene utilizzata per modificare rapidamente la temperatura dell'ambiente.

Esempio : ***Siete appena tornati a casa e la stanza è molto calda e desiderate un po' di sollievo il più presto possibile.***

La funzione Turbo rimane attiva per 30 minuti alle impostazioni massime prima di ripristinare automaticamente la modalità e la temperatura selezionate in precedenza.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".

2 Premete il tasto TURBO.

Risultato:
- ◆ Le selezioni della temperatura e del ventilatore saranno modificate automaticamente.
- ◆ Il condizionatore d'aria raffredderà o riscalderà l'ambiente nel più breve tempo possibile.
- ◆ Trascorsi 30 minuti, il condizionatore d'aria selezionerà automaticamente la modalità e le impostazioni di temperatura e di ventilazione attive in precedenza.
  Ma, se premete il tasto TURBO nella modalità DRY(SECCO) o FAN(VENTILATORE) esso viene cambiato nella modalità AUTO automaticamente.

3 Se desiderate fermare la funzione Turbo prima della fine del periodo di 30 minuti, premete il tasto TURBO ancora.

Risultato: Il condizionatore d'aria selezionerà automaticamente la modalità e le impostazioni di temperatura e di ventilazione attive in precedenza.

4 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete la pagina 17.

Eliminazione dell'umidità in eccesso

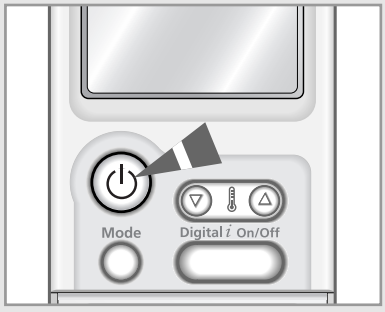
Se l'aria del vostro ambiente è troppo umida, potete eliminare l'umidità in eccesso senza abbassare drasticamente la temperatura ambientale.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".

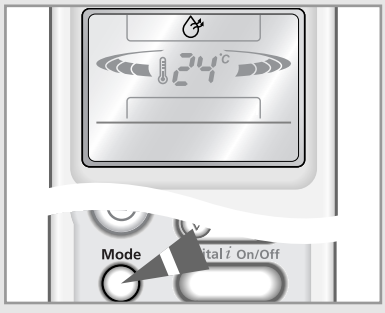
IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.



2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

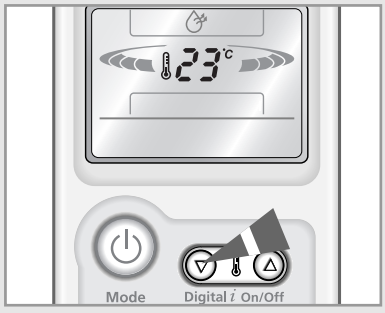
Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità DRY.



Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

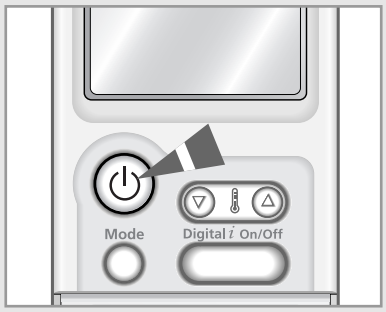
3 Per regolare la temperatura, premete il tasto una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display.
Temperature possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

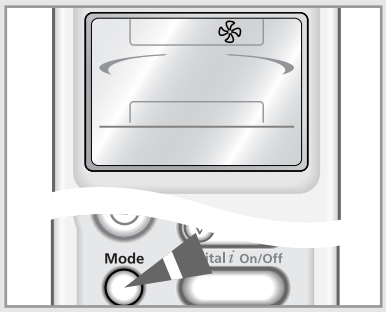
Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unità interna fa il "bip".
- ◆ Il condizionatore d'aria procede all'eliminazione dell'umidità in eccesso; il flusso d'aria viene regolato automaticamente.

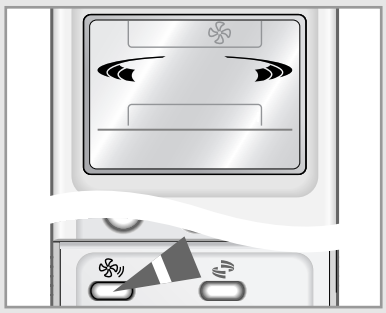


4 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete la pagina 17.

Aerazione dell'ambiente







Se l'aria è viziata, potete aerare l'ambiente tramite la funzione Fan.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unità interna fa il "bip".

2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

Risultato:
- L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità FAN.
- La temperatura sarà selezionata automaticamente.

Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Bassa
- Media
- Alta

Risultato: Ogni volta che premete il tasto , l'unità interna fa il "bip".

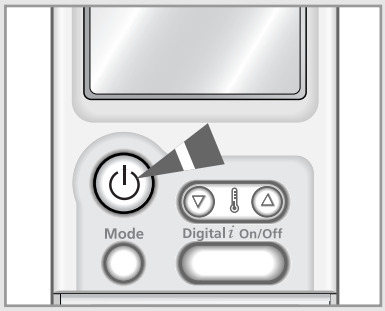
4 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete la pagina 17.

Selezione energia risparmio modo

Se vuoi risparmiare l'energia quando usando l'aria condizionata, selezianare Energia rispamio modo con bottone Energia risparmio.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".



IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Spento

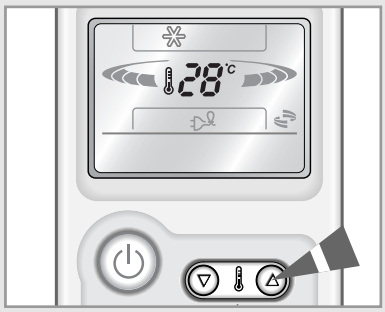
Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

2 Selezionare il modo COOL da premendo il bottone Mode.

Nota Può selezionare il modo risparmio Energia solo nel modo COOL.

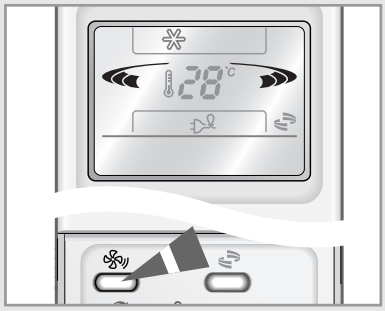
3 Premete il tasto .

Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip".
- ◆ L'aria condizionata corre nel modo Energia risparmio.
- ◆ L'esteriore aria corrente pala muove sopra e sotto.
- ◆ Per fermare Energia risparmio modo, premere il ancora.



4 Per regolare la temperatura, premete il tasto una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperature possibili sono fra 26°C e 30°C inclusi.

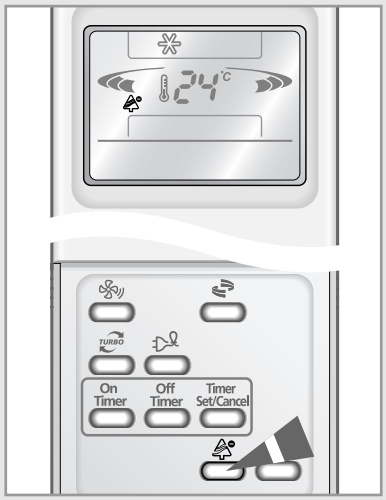
Nota Se vuoi aggiustare la temperatura sotto 26°C, cancellare il modo risparmio Energia prima l'aggiustamento della temperatura.



5 Per selezionare la velocita ventaglio, premere il bottone uno o due volte fino il setting richiesto è messo display.

6 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete la pagina 17.

Generating anion



L'aria condizionata può generato anion con una ionizza nella unita interna. Da allora è una funzione, può selezionarlo qualche modo, perfino quando l'aria condizionata è spento.

1 Premete il tasto .

Risultato: ◆ L'aria condizionata genera anion.

◆ L'unità interna fa il "bip".

Nota Se preme il bottone mentre off, l'aria condizionta deve accendere automaticamente e genera anion nel modo Ventaglio con Ventaglio velocità bassa.

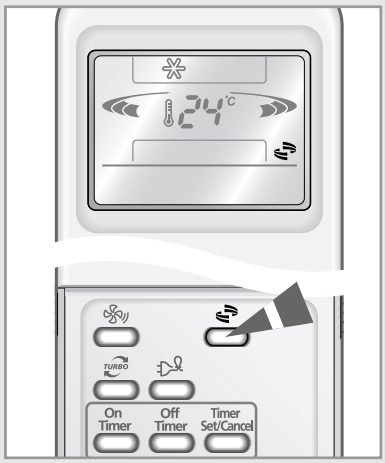
2 Se vuoi fermare la Funzione Anion, preme il bottone ancora.

Risultato: Il condizionatore d'aria selezionerà automaticamente la modalità e le impostazioni di temperatura e di ventilazione attive in precedenza.

3 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete la pagina 17.

Regolazione della direzione del flusso d'aria

Secondo della posizione dell'unita interna sul muro della vostra stanza, può aggiustare la posizione la lama del corrente d'aria esteriore sul tasto sinistro e destro dell'unita, in questo modo l'efficienza d'aumento d'aria condizionata.



1 Premete il tasto una o più volte quanto necessario.

Risultato: La lama esteriore è aggiustato nelle tre direzioni.

SUGGERIMENTO

Per...	Regolare le alette verso...
Raffreddare	l'alto.
Riscaldare	il basso.

2 Se vuole la lama per muovere automaticamente quando l'aria condizionata è operando, premere il tasto .

Risultato: La lama muove sopra e sotto, sinistra e destra intorno il set della posizione in base.

3 Per fermare la lama da muovendo sopra e sitto, sinistra e destra, premere il tasto ancora.

Nota

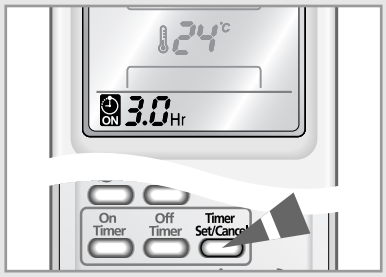
Se il condizionatore d'aria viene...	*Allora le alette vengono...*
Spento	Completamente chiuse.
Nuovamente acceso	Quando viene messo il processo, enstulla posizione iniziale.

Nota Quando premere il tasto Mode , ogni lama muove nel modo Auto/Fresco/Asciuto/Ventilatore/Caldo. Ma. Le lame sinistra e destra non muovono nel modo Turbo, e il tasto della lama non muove nel modo Sonno(Sleep).

Registrazione dell'On Timer

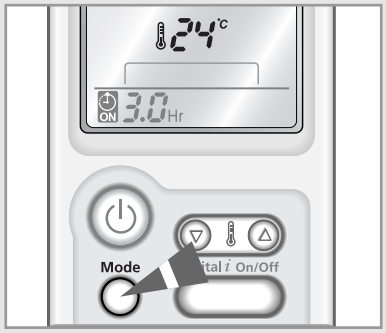
Con l'On Timer è possibile accendere il condizionatore d'aria automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. Potete registrare il periodo di tempo da 30 minuti a 24 ore.

1 Per registrare il tempo di funzionamento, premete il tasto On Timer una o più volte finché il tempo desiderato appaia sul display. Tempo possibile è fra 0.5 ora e 24 ore incluse.



2 Premete il tasto Timer Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione) per completare la registrazione.

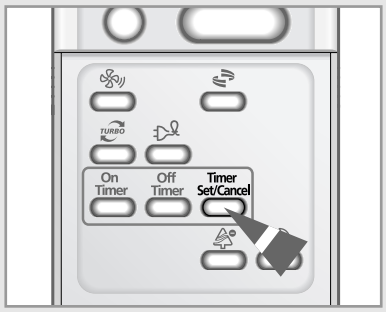
Risultato:
- ◆ Il tempo rimasto appare sul display.
- ◆ Il lampeggiare dell'indicatore del timer si ferma.
- ◆ La modalità selezionata e la temperatura scompaiono sul display dopo 10 secondi.
- ◆ Il condizionatore d'aria si accenderà automaticamente quando il contatore visualizzato sul display del radiocomando raggiunge il tempo registrato, mentre l'On timer registrato scompare.



3 Per selezionare un modo operatorio in anticipo, premere il bottone Mode fino il modo desiderato è fatto display alla sopra del telecomando.

Risultato: L'aria condizionata deve essere usare nel modo selezionato quando è acceso.

Per Cancellare l'On Timer



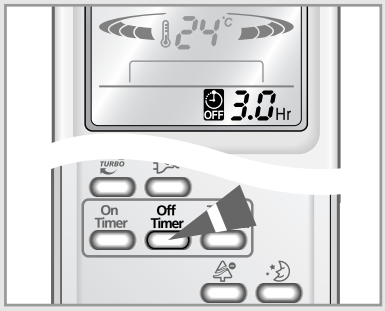
Premete il tasto Timer Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione).

Nota Se preme il Timer Set/Cancel bottone quando Timer OFF è messo a Off Timer è ancora cancellato.

Registrazione dell'Off Timer

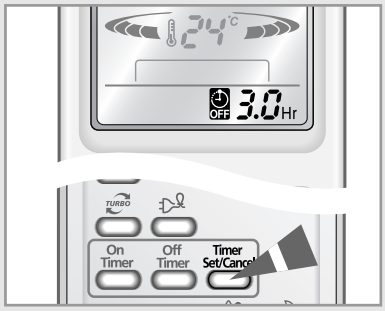
Con l'Off Timer è possibile spegnere il condizionatore d'aria automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. Potete registrare il periodo di tempo da 30 minuti a 24 ore.

1 Per registrare il tempo di funzionamento, premete il tasto Off Timer una o più volte finché il tempo desiderato appaia sul display. Tempo possibile è fra 0.5 ora e 24 ore incluse.



2 Premete il tasto Timer Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione) per completare la registrazione.

Risultato:
- ◆ Il tempo rimasto appare sul display.
- ◆ Il lampeggiare dell'indicatore del timer si ferma.
- ◆ Il condizionatore d'aria si spegnerà automaticamente quando il contatore visualizzato sul display del radiocomando raggiunge il tempo registrato, mentre l'Off timer registrato scompare.



Esempio **Se desiderate che il condizionatore d'aria si accenda dopo 2 ore e si metta a funzionare per 2 ore:**

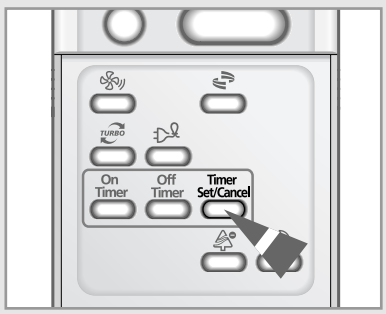
1. Premete il tasto On Timer finché '2.0Hr' appaia.
2. Premete il tasto Timer Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione).
3. Premete il tasto Off Timer finché '4.0Hr' appaia.
4. Premete il tasto Timer Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione).

Nota Potete vedere o cambiare la modalità di regolazione e/o la temperatura premendo il tasto Mode od il tasto ▽ △ dopo la registrazione dell'Off timer.

Per Cancellare l'Off Timer

Premete il tasto Timer Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione).

Nota Se preme il Timer Set/Cancel bottone quando Timer On è messo a On Timer è ancora cancellato.



ITALIANO

Regolazione del timer Sleep

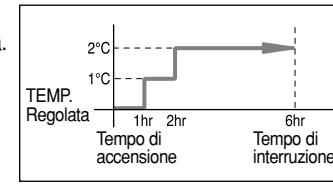
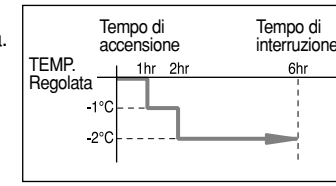
Il timer per lo spegnimento automatico può essere utilizzato per spegnere automaticamente il condizionatore d'aria trascorse 6 ore di funzionamento in modalità di raffreddamento o di riscaldamento.

Nota ***Per spegnere l'unità ad un orario prestabilito, consultate la pagina 19.***

1 Assicuratevi che avete selezionato la modalità o COOL o HEAT.

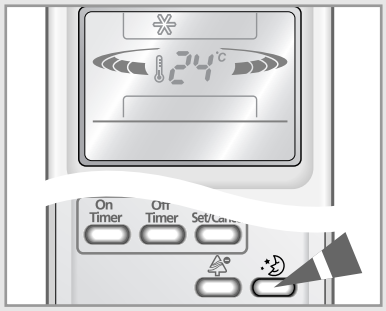
2 Premete il tasto .

Risultato:
- L'unità interna fa il "bip".
- Il condizionatore d'aria viene controllato come indicato nelle figure seguenti.

Raffreddamento	La temperatura viene aumentata di 1°C ogni ora. Quando la temperatura è stata aumentata di 2°C (trascorse 2 ore), verrà mantenuta costante per quattro ore.	
Riscaldamento	La temperatura viene abbassata di 1°C ogni ora. Quando la temperatura è stata diminuita di 2°C (trascorse 2 ore), verrà mantenuta costante per quattro ore.	

Esclusione del timer Sleep

Se preferite non utilizzare più il timer di spegnimento automatico impostato, potete escluderlo in qualsiasi momento.



Premete il tasto .

Risultato:
- L'unità interna fa il "bip".
- Il non appare più.
- Il condizionatore d'aria funziona normalmente.

Suggerimenti operativi

Vi proponiamo alcuni suggerimenti da seguire durante l'impiego del condizionatore d'aria.

Argomento	**Suggerimento**
Prestazioni di riscaldamento	La pompa di calore all'interno del condizionatore d'aria assorbe il calore dell'aria esterna e lo rilascia all'interno. Se la temperatura esterna si abbassa, il condizionatore d'aria riscalderà meno. Se la stanza non è sufficientemente calda, utilizzate un riscaldatore supplementare.
Circolazione dell'aria calda	Il condizionatore d'aria fa circolare l'aria calda per riscaldare l'ambiente; di conseguenza, per riscaldare l'intero ambiente sarà necessario un certo periodo di tempo dall'accensione del condizionatore d'aria. Se necessario, attivate il condizionatore d'aria qualche tempo prima di utilizzare la stanza.
Brina	Quando la temperatura esterna è bassa, con una forte umidità, si potrebbe formare della brina all'interno dell'unità esterna quando utilizzate il condizionatore d'aria per riscaldare. In questo caso: ◆ L'operazione di riscaldamento è fermato e dF è fatto display mentre nel modo disgeli. ◆ Viene automaticamente attivata la modalità Deice(sbrinamento) per circa otto minuti. Non è necessario che interveniate in alcun modo; trascorsi circa otto minuti, il condizionatore d'aria torna a funzionare normalmente.
Temperature interna ed esterna elevate	Se entrambe le temperature interna ed esterna sono elevate e selezionate la modalità Heat, il ventilatore ed il compressore dell'unità esterna potrebbero bloccarsi a volte. Questo è normale, è sufficiente attendere che il condizionatore d'aria entri nuovamente in funzione.
Interruzione alimentazione	Se interviene un'interruzione dell'alimentazione quando il condizionatore d'aria è in funzione, l'unità verrà spenta. Quando l'unità è nuovamente alimentata, il condizionatore d'aria inizia a funzionare automaticamente.

Temperature ed umidità

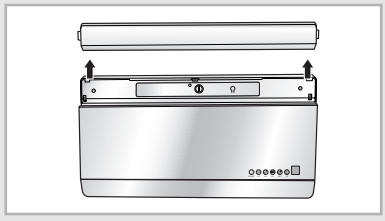
La tabella che segue indica i livelli di temperatura ed umidità nei quali è consentito l'impiego del condizionatore d'aria.

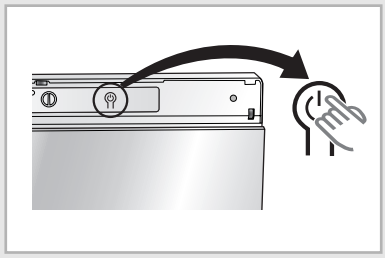
Se il condizionatore d'aria viene usato a...	Allora...
Temperature elevate	Potrebbe attivarsi la funzione di protezione automatica che spegne il condizionatore d'aria.
Temperature basse	Potrà succedere o che si perda l'acqua o che avvengano altri cattivi funzionamenti perché lo scambiatore di calore si gela.
Livelli di umidità elevati	L'acqua potrebbe condensarsi e gocciare dalla superficie dell'unità interna, se utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Modalità	Temperatura esterna	Temperatura interna	Umidità interna
Riscaldamento	0°C a 24°C circa	27°C o meno	-
Raffreddamento	21°C a 43°C circa	18°C a 32°C circa	80% o meno
Deumidificazione	18°C a 43°C circa	18°C a 32°C circa	-

✳ ***Se la temperatura d'esterno è basso quanto 0°C, la capacità del riscaldamento cade fino a 70~80% secondo la condizione d'operatorio.***
Se l'operazione del raffreddamento dovesse avvenire sopra 33°C(temperatura interna), allora, il condizionatore d'aria non lavorerà in pieno.

Impiego del condizionatore d'aria senza telecomando





Il condizionatore d'aria può essere controllato direttamente dall'unità interna, nel caso in cui il telecomando non sia disponibile (perso o guasto).

1 Levare il coperto sulla parte superiore dell'unita interna.

2 Per accendere il condizionatore d'aria, premete il tasto On/Off sul lato destro dell'unità interna.

Risultato:
- ◆ L'indicatore Operation sull'unità interna si accende.
- ◆ L'unità interna emette un avvertimento acustico.
- ◆ Il condizionatore d'aria attiva la modalità più idonea alla temperatura ambientale:

Temperatura ambientale	Modalità operativa
Meno di 21°C	Riscaldamento
21°C o superiore	Raffreddamento

3 Per spegnere il condizionatore d'aria, premete nuovamente il tasto On/Off.

Nota Anche se il condizionatore d'aria è stato acceso tramite l'interruttore On/Off, le funzioni possono essere ancora controllate utilizzando il telecomando come di consueto.

Risoluzione dei problemi più comuni

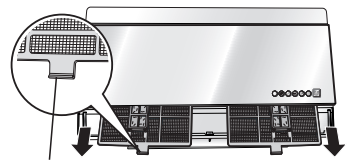
Prima di contattare il servizio post-vendita, effettuate i semplici controlli riportati di seguito. Potrebbero farvi risparmiare tempo e costi di una richiesta d'intervento non necessaria.

Problema	Spiegazione/Soluzione
Il condizionatore d'aria non funziona del tutto.	◆ Controllate il dispositivo di alimentazione utilizzato per accendere il condizionatore d'aria. ◆ Controlla che l'indicatore d'operazione sulla unita interiore è on; se necessario premete il tasto (On/Off) del telecomando. ◆ Controllate se l'indicatore Timer sull'unità interna è acceso. Se sì: - Attendete finché non viene raggiunto l'orario di accensione, in cui il condizionatore d'aria viene acceso automaticamente - Escludete il timer (per i dettagli, consultate le pagine 18 e 19)
Il condizionatore d'aria non funziona con il telecomando.	◆ Controllate che non vi siano ostacoli tra voi e l'unità interna. ◆ Controllate le batterie nel telecomando. ◆ Controllate che siate entro la distanza massima consentita tra voi e l'unità interna (sette metri/yard o meno).
Nessun avvertimento acustico segue la pressione di (On/Off) del telecomando	◆ Controllate che stiate puntando il telecomando in direzione del sensore ad infrarossi posto al centro dell'unità interna. ◆ Se necessario, sostituite le batterie del telecomando.
Il condizionatore d'aria non raffredda o non riscalda	◆ Controllate che sia selezionata la modalità operativa corretta (Automatica, Raffreddamento, Riscaldamento). ◆ La temperatura della stanza potrebbe essere troppo bassa od alta. ◆ Della polvere potrebbe ostruire il filtro dell'aria; consultate la pagina 24 per le istruzioni di pulizia. ◆ Controllate che non vi siano ostacoli di fronte all'unità esterna.
In fase di riscaldamento la temperatura desiderata non viene mai raggiunta ed il condizionatore d'aria si blocca ripetutamente	◆ Controllate che la temperatura desiderata sia impostata correttamente. ◆ Aumentate la velocità del ventilatore. ◆ Se l'aria corrente è indirizzato ascendente, usare il telecomando dirigerlo discendente.
La velocità del ventilatore non cambia quando premete il tasto	◆ Controllate se la modalità di funzionamento è fissata alla Raffreddamento, Riscaldamento o Ventilatore ; nella modalità AUTO, la velocità del ventilatore cambia automaticamente, e nella modalità DRY(SECCO), se è fissata all'AUTO.
La direzione del flusso d'aria non cambia quando premete il tasto	◆ Controllate che il condizionatore d'aria sia acceso, se necessario premete il tasto (On/Off) del telecomando.
Il timer non opera correttamente	◆ Controllate che il timer sia stato programmato correttamente; vedete pagine 18 e 19.
Odori cattivi permeano la stanza durante il condizionamento dell'aria	◆ Arieggiate la stanza.

Pulizia del condizionatore d'aria

Per il migliore uso dell'aria condizionata, deve pulirlo ogni due settimane regolamente per togliere il polvero che accumulano sul filtro d'aria.

IMPORTANTE ***Prima di pulire il condizionatore d'aria, verificate che l'interruttore del dispositivo di alimentazione sia spento.***



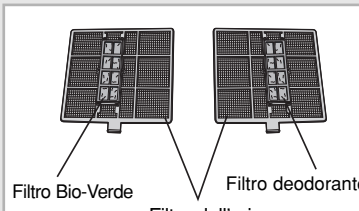
1 Smontare il coperto del tasto e tirarlo avanti.

2 Ritirarsi il filtro d'aria da levando lo dal projection del filtro.

3 Rimuovere tutti polvere sui filtri d'aria con l'aspirapolvere o spazzola.

4 Pulire la griglia frontale con il tessuto umido e detergente mite (NON usare benzina, solvente o altri chimicali).

5 Inserire il fltro d'aria dietro nella sua posizione originale, poi rimonta la griglia frontale (Prima, ancora 2 etichette sul tasto della griglia frontale poi chiudere la griglia).



Nota ***Se pensate di non utilizzare il condizionatore d'aria per un periodo di tempo prolungato, lasciate funzionare il ventilatore per tre o quattro ore in modo che l'interno del condizionatore d'aria venga completamente asciugato.***

Sostituzione Filtro Deodorizzazione

Per levare l'odore, il filtro deodorizzazione è installato nell'aria condizionata. La vita servizio del filtro è usato.

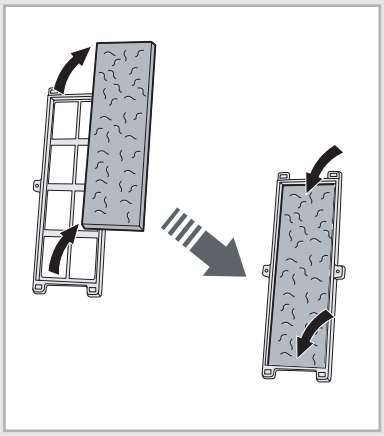
1 Non levare l'imballo vinile da un filtro.

Nota Non levare l'imballo dal filtro deodorizzazione fino vuole usare il filtro come sarà perdere sue propriete.

2 Smontare il coperto del tasto e tirarlo avanti.

3 Tirare fuori il filtro d'aria da levando lo dal projection del filtro.

4 Togliersi il filtro deodorizazzione esistente e rimetterlo con uno nuovo.



THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:

SAMSUNG

ELECTRONICS